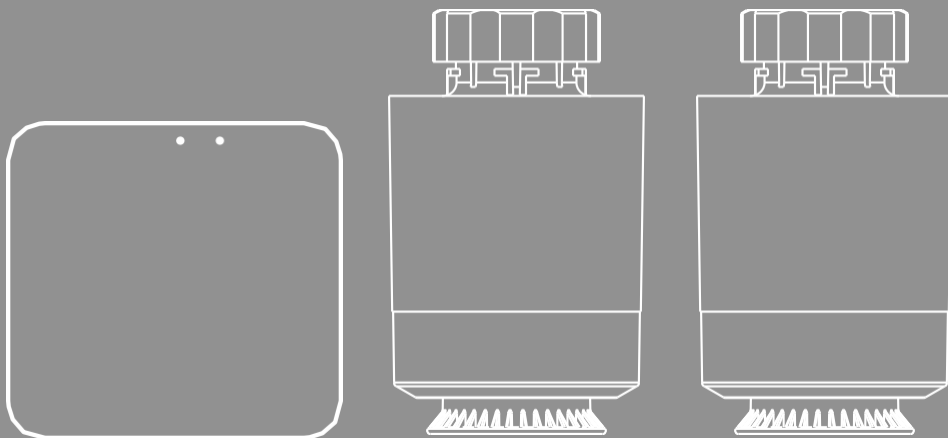


00176592
00176593

hama[®]
THE SMART SOLUTION

Termostat cu radiator pentru controlul încălzirii



Instrucțiuni de utilizare

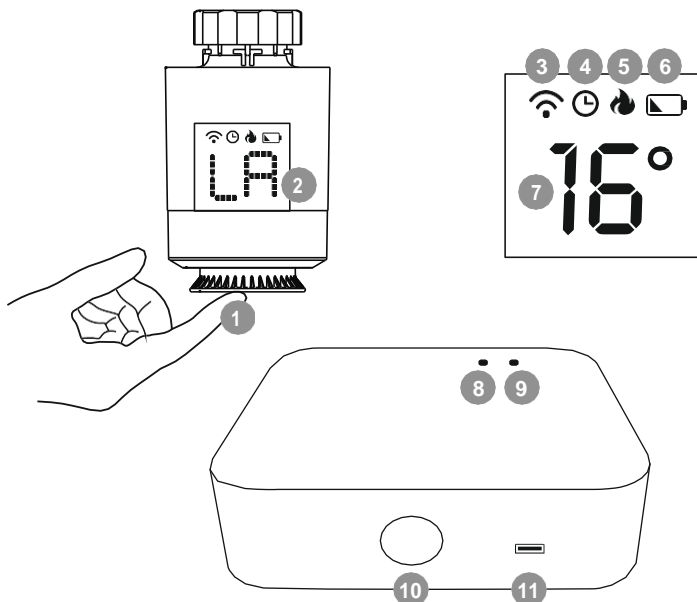
Instrucțiuni de utilizare



Vă mulțumim că ați ales un produs Hama. Luați-vă timp și citiți complet instrucțiunile și informațiile următoare. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur pentru referințe viitoare. Dacă vindeți dispozitivul, vă rugăm să transmiteți aceste instrucțiuni de operare noului proprietar.

Butoane și afișaj

1. Buton cadran / buton On / Off
2. Afișaj LED
3. Conexiune WLAN
4. Modul
5. Faza de încălzire
6. Nivel scăzut al bateriei
7. Temperatura
8. LED de stare albastru
9. LED de stare roșu
10. Resetare / Asociere
11. Priză micro-USB



1. Explicația simbolurilor de avertizare și a notelor

Pericol de electrocutare

Acest simbol indică riscul de electrocutare la atingerea pieselor produsului care au tensiune periculoasă.



Avertizare

Acest simbol este utilizat pentru a indica instrucțiuni de siguranță sau pentru a vă atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor specifice.



Nota

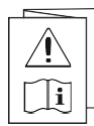
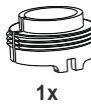
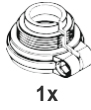
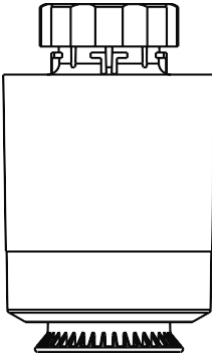
Acest simbol este utilizat pentru a indica informații suplimentare sau note importante.





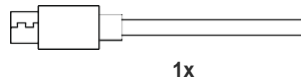
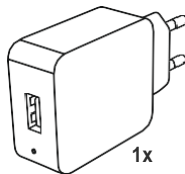
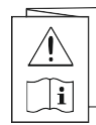
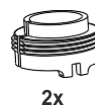
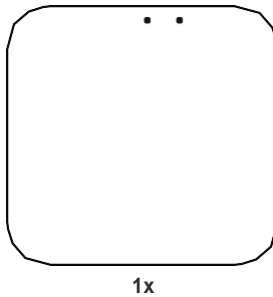
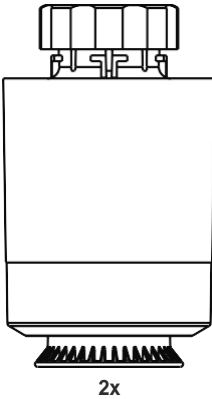
2. Conținutul pachetului 00176592

- 1 x termostat cu radiator
- 2 x AA baterii
- 1 x adaptor



00176593

- 2 x radiatoare cu termostat
- 3 l x unitate centrală de comandă 4
- 4 x AA baterii
- 2 x set adaptoare
- 1 x incarcator USB





3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este destinat exclusiv utilizării private, necomerciale.
- Utilizați produsul numai în scopul prevăzut.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în încăperi uscate.
- Produsul este destinat utilizării numai în interiorul clădirilor.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- La fel ca în cazul tuturor produselor electrice, acest dispozitiv nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor.
- Nu folosiți produsul în afara limitelor de putere specificate în datele tehnice.
- Nu utilizați produsul în zone în care produsele electronice nu sunt permise.
- Nu utilizați produsul într-un mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Nu aruncați produsul și nu-l expuneți la șocuri majore.
- Nu modificați produsul în niciun fel. Acest lucru anulează garanția.
- Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor, din cauza riscului de sufocare.
- Aruncați imediat materialul de ambalare în conformitate cu reglementările aplicabile la nivel local.
- Treceți toate cablurile astfel încât să nu existe riscul de declanșare.
- Nu îndoiți sau zdrobiți cablul.
- Trageți întotdeauna direct de priză atunci când deconectați cablul, niciodată de cablu.

Pericol de electrocutare



- Nu deschideți dispozitivul și nu continuați să îl utilizați dacă acesta se deteriorează.
- Nu utilizați produsul dacă adaptorul CA, cablul adaptorului sau cablul de rețea sunt deteriorate.
- Nu încercați să reparați singur produsul. Pentru orice lucrare de service apelați la profesioniști.



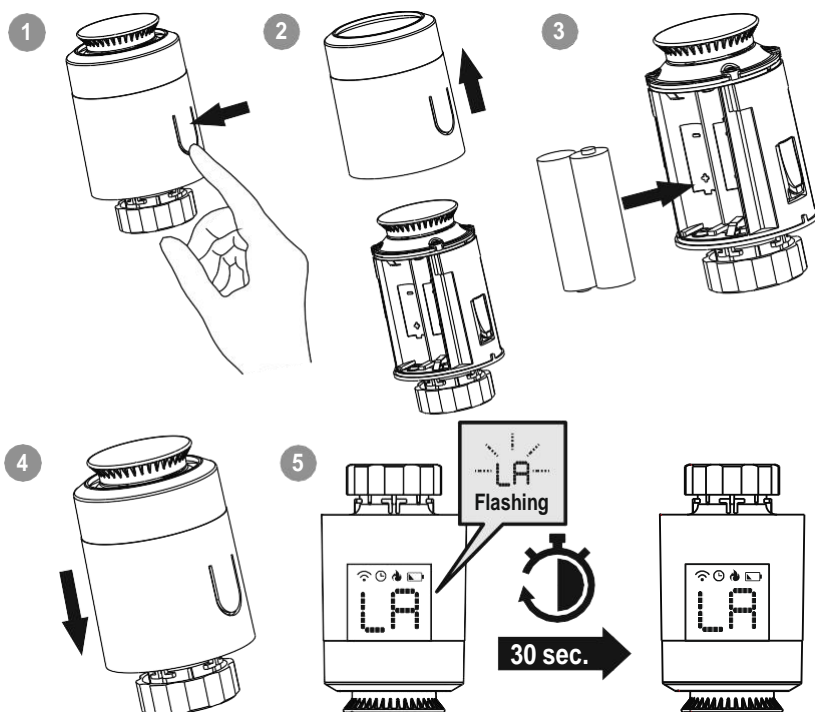
4. Noțiuni de bază

4.1 Introducerea / schimbarea bateriilor

Avertizare - Baterii



- Când introduceți bateriile, observați polaritatea corectă (marcările + și -) și introduceți bateriile în consecință. Nerespectarea acestui lucru poate duce la scurgerea sau explozia bateriilor.
- Utilizați numai baterii (sau baterii reincărcabile) care corespund tipului specificat.
- Înainte de a introduce bateriile, curățați contactele bateriei și contactele polare.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile fără supraveghere.
- Nu amestecați baterii vechi și noi, sau baterii de diferite tipuri sau de la diferiți producători.
- Scoateți bateriile din produsele care nu sunt utilizate pentru o perioadă îndelungată (cu excepția cazului în care acestea sunt ținute pregătite pentru o situație de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile. • Nu încărcăți bateriile. • Nu ardeți bateriile.
- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
- Nu deschideți, deteriorați sau înghițiți bateriile și nu le permiteți să pătrundă în mediu. Pot conține metale grele toxice, dăunătoare mediului.
- Scoateți bateriile uzate din produs și aruncați-le fără întârziere.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la presiuni atmosferice extrem de scăzute.



- Apăsați simbolul bateriei de pe carcasă și trageți capacul carcasei în sus peste cadranul de comandă.
- Scoateți bateriile uzate și aruncați-le dacă este necesar. Introduceți două baterii noi de tip AA. Aveți grijă să asigurați polaritatea corectă așa cum se arată în diagrama din compartimentul bateriei.
- „LA” clipește pe afișaj.
- Închideți compartimentul bateriei împingând capacul carcasei înapoi pe discul de comandă.
- Așteptați aproximativ 30 de secunde până când afișajul „LA” se aprinde solid. Termostatul poate fi montat acum pe radiator.



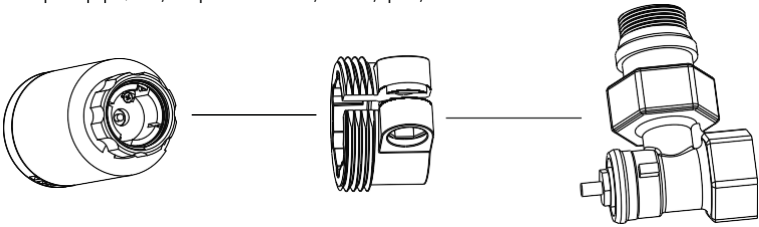
4.2 Montarea adaptorului

- Datorită piuliței de unire, termostatul poate fi montat pe toate supapele cu dimensiunile filetului M30 x 1,5 mm de la cele mai comune mărci precum Heimeier, MNG, Junkers, Landis + Gyr (Duodyr), Honeywell-Braukmann, Oventrop, Schlösser, Comap, Valf Sanayii, Mertik Maxitrol, Watts, Wingenroth (Wiroflex), RBM, Tiemme, Jaga, Siemens și Idmar.
- Cu adaptoarele incluse în livrare, dispozitivul poate fi montat și pe supapele radiatorului de tip Danfoss RA, Danfoss RAV, Caleffi și Giacomini.

Pentru a monta atașamentele, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos pentru partea respectivă.

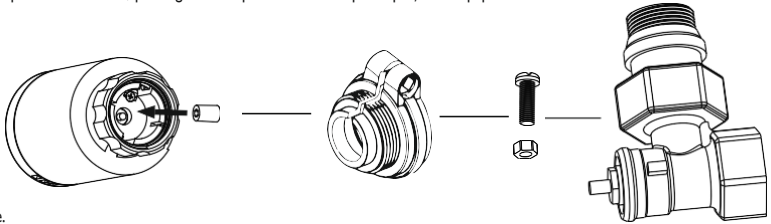
DDanfoss RA și Danfoss RAV

- În timpul montării, asigurați-vă că știfturile din interiorul adaptorului acoperă aceeași poziție ca și creștăturile de pe supapă.
- Atașați complet adaptorul potrivit pentru supapa dvs.
- În timpul montării, poate fi necesar să utilizați o șurubelniță și să îndoiți ușor adaptorul în zona bușei șurubului. Acest lucru va permite adaptorului să fie împins mai ușor pe supapă. După fixarea acestuia pe corpul supapei, fixați adaptorul folosind șurubul și piulița incluse.



Danfoss RAV

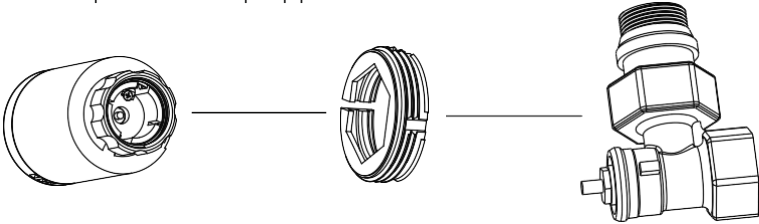
- La supapele Danfoss RAV, prelungitorul de prindere trebuie plasat pe știftul supapei înainte de



montare.

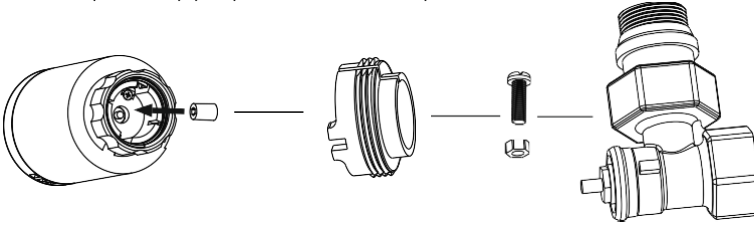
Caleffi

- Plasati adaptorul Caleffi direct pe supapa.



Giacomini

- Pentru a monta adaptorul Giacomini, vă rugăm să atașați mai întâi piesa superioară, apoi așezați prelungirea butonului pe știftul supapei, apoi fixați în cele din urmă pistonul de termostat.

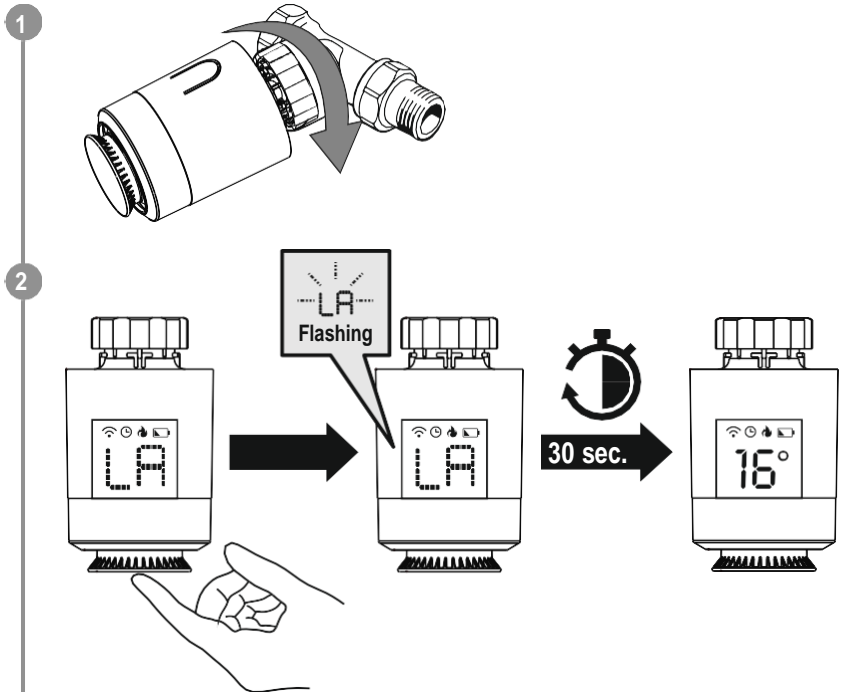


4.3 Montarea pe supapa radiatorului

Avertisment - montare

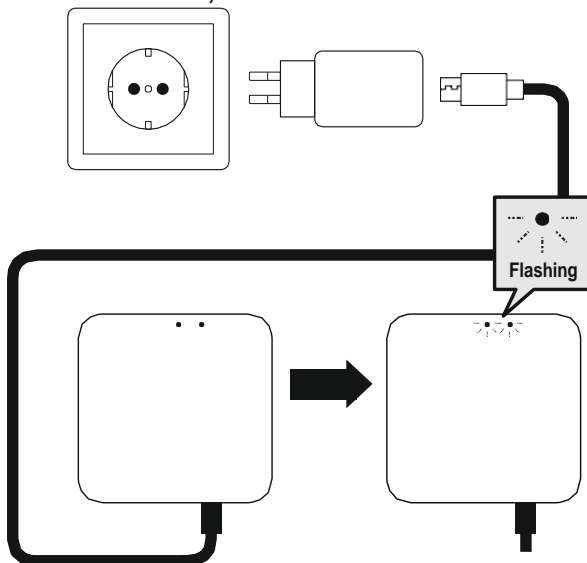


- Nu aplicați niciodată forță în timpul procesului de montare. Acest lucru vă poate deteriora dispozitivul.
- Asigurați-vă că radiatorul este oprit și s-a răcit înainte de a începe montarea oricărui accesoriu.



- Așezați termostatul drept pe supapă și strângeți piulița de îmbinare.
- Montați termostatul astfel încât indicatorul LED să rămână vizibil pentru dvs.
- Apăsăți butonul de comandă (1). Afișajul „LA” începe să clipească. Termostatul radiatorului efectuează acum o cursă de adaptare.
- După efectuarea adaptării, afișajul arată temperatura curentă. În caz contrar, efectuați din nou pașii de mai sus.

4.4 Montarea unității centrale de control



Avertizare



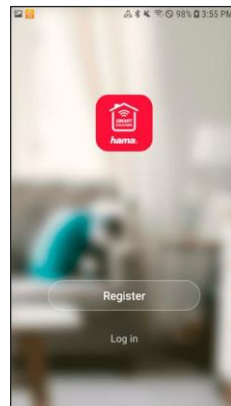
- Acționați produsul numai de la o priză care a fost aprobată pentru dispozitiv. Priza trebuie instalată aproape de produs și trebuie să fie ușor accesibilă.
 - Deconectați produsul de la sursa de alimentare utilizând comutatorul Pornit / Oprit - dacă acesta nu este disponibil, deconectați cablul de alimentare de la priză.
 - Dacă utilizați o bandă de alimentare cu mai multe prize, asigurați-vă că consumul total de energie al tuturor dispozitivelor conectate nu depășește puterea maximă a benzii de alimentare.
 - Dacă nu veți utiliza produsul pentru o perioadă îndelungată, deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Conectați cablul micro-USB inclus la priza micro-USB și la unitatea de alimentare USB.
 - Conectați unitatea de alimentare la o priză instalată corect și ușor accesibilă.
 - LED-urile încep să clipească.

Instalarea aplicației

- Descărcați aplicația „Hama Smart Solution” utilizând codul QR și instalați-l.



<https://de.hama.com/smarthome#smart-solution>





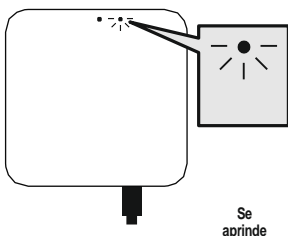
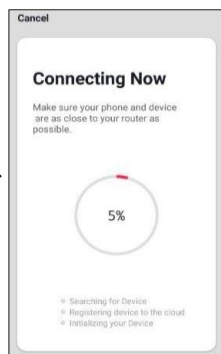
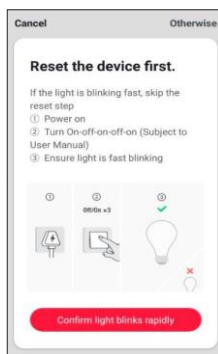
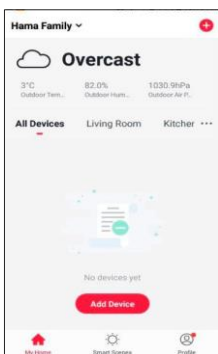
4.5 Integrarea dispozitivelor în aplicația Hama Smart Solution

Asocierea unității centrale de control

- Pentru a asocia termostatul radiatorului cu aplicația Hama Smart Solution, trebuie mai întâi să integrați unitatea centrală de control în aplicația Hama Smart Solution.
- Asigurați-vă că unitatea centrală de control este conectată la sursa de alimentare și că LED-urile clipeșc.

- 1 • Deschideți aplicația și selectați „Casa mea” în marginea din stânga jos a ecranului.
 - Apoi atingeți „+” din marginea din dreapta sus a ecranului și selectați categoria "Control încălzire".
 - Confirmați în aplicație că unitatea centrală de control clipește.
 - Acum introduceți numele rețelei WiFi și parola.

Confirmați intrarea cu „OK”. Unitatea centrală de control este acum conectată.



- Odată conectat cu succes, LED-ul roșu se aprinde solid și aplicația confirmă faptul că unitatea centrală de control a fost conectată. Acum îi puteți atribui un nume diferit, dacă doriți.

- Atingeți „Terminat”. Procedura este completă.



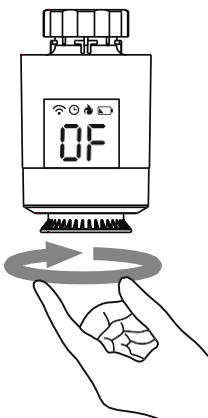
- Acum conectați termostatele radiatorului la unitatea centrală de comandă.
- Pentru aceasta, selectați unitatea centrală de control din aplicație din lista dispozitivelor găsite.



Asocierea termostatului radiatorului

- 1 Rotiți selectorul de comandă al termostatului radiatorului spre stânga până când pe afișaj apare „OF”. „OF” devine vizibil dacă priviți afișajul din direcția cadranului de control. Dacă nu apare „OF”, rotiți cadranul în direcția opusă.

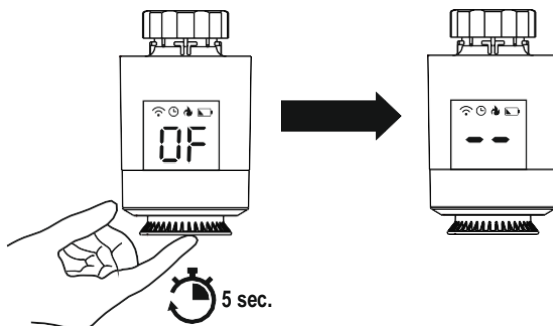
Dacă afișajul se stinge, rotiți ușor cadranul până când afișajul se aprinde din nou.





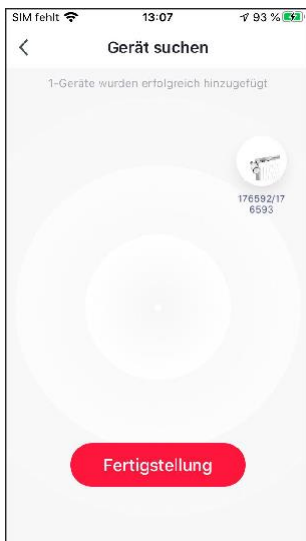
2

- Țineți apăsat butonul de control timp de aproximativ 5 secunde până când afișajul „OF” se stinge și apare „- -”.



3

- În aplicație, apăsați „Adăugați dispozitiv secundar”.
- Confirmați cu „LED-ul este deja intermitent”.
- În ecranul „Găsiți dispozitivul” din aplicație, veți vedea acum toate termostatele pe care le-ar putea găsi unitatea centrală de control.
- Căutarea durează aproximativ 15 secunde. Pe distanțe mari sau dacă conexiunea este slabă, acest proces poate dura până la 2 minute.

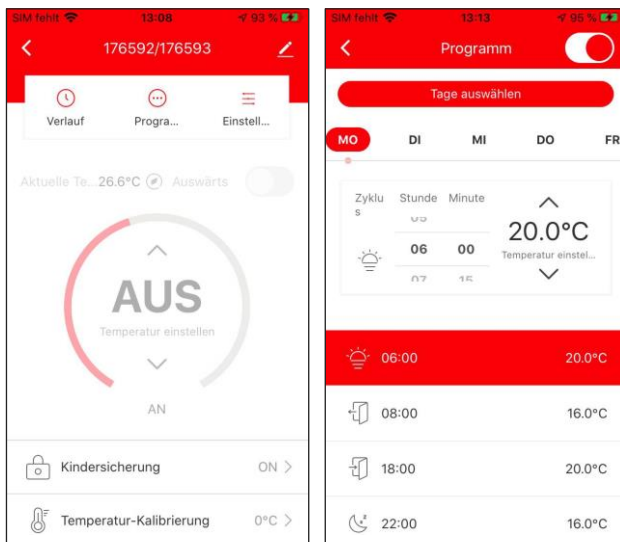


- Apăsați „Terminat” odată ce termostatele dvs. au fost găsite.



4

- Acum puteți redenumi termostatele, dacă doriți prin apăsarea simbolului stiloului de lângă numele dispozitivului.
- Apăsați „Terminat” pentru a încheia procesul de integrare.
- Glisați butonul „Activați” din marginea de jos a ecranului de la dreapta la stânga pentru a activa comanda termostatului radiatorului.






- Acum puteți seta și configura termostatul radiatorului folosind aplicația.

5. Configurarea termostatelor





- Pentru setarea simplă a temperaturii, există patru moduri diferite de funcționare disponibile în „Program” pentru fiecare zi a săptămânii.
 - Acest lucru vă oferă opțiunea de a regla automat temperatura radiatorului dvs. în diferite momente ale zilei. Programele prestabilite în aplicație înseamnă că puteți efectua și alte schimbări automate de temperatură.
 - În „Setări”, puteți activa protecția împotriva calcarului, protecția anti-îngheț, detectarea deschiderii ferestrei, siguranța copiilor și funcțiile de calibrare a temperaturii.
- Aceste funcții, împreună cu alte câteva opțiuni de setare, sunt explicate mai jos.

Protecție la calcar



- Dacă supapa radiatorului nu este deschisă timp de două sau mai multe săptămâni, acest lucru poate cauza acumularea de calcar în supapă.
- Pentru a preveni acest lucru, termostatul radiatorului deschide supapa timp de 30 de secunde la fiecare două săptămâni. Afișajul arată „AS” în timpul acestui proces.
-  Protecție antigel
- În modul Off, afișajul arată .
- Dacă temperatura scade sub 5 ° C, termostatul activează automat încălzirea.
- Încălzirea continuă până când temperatura atinge 8 ° C. Termostatul revine la modul Off.
-  Detectarea ferestrei deschise.
- Dacă se deschide o fereastră în timp ce încălzirea este pornită, termostatul radiatorului oprește automat procesul de încălzire dacă temperatura scade rapid.
- Pe ecran apare „OP”. De îndată ce geamul este închis și temperatura a crescut din nou cu 2 ° C, termostatul radiatorului revine automat la funcționarea normală.



Siguranța copiilor

- Țineți apăsat butonul de comandă (1) timp de aproximativ 5 secunde pentru a activa funcția de siguranță pentru copil.
- Pe ecran apare „LC”.
- Siguranța copiilor poate fi dezactivată apăsând butonul de control timp de 5 secunde. 
- Schimbarea temperaturii în timpul unui program de încălzire operational.
- Când este activ un program de încălzire, temperatura poate fi modificată manual prin rotirea selectorului de comandă.
-  clipește scurt pe afișaj. Schimbarea manuală a temperaturii rămâne activă până la următoarea schimbare a modului de program.
- Dacă modul program devine activ, temperatura manuală este anulată.
- Dacă nu  apare, termostatul este în modul manual.
- Pentru a readuce imediat termostatul radiatorului la temperatura setată în programul de încălzire, apăsați de două ori pe discul de control în timp ce afișajul este aprins.
- Temperatura afișată pe afișaj revine la valoarea inițială.
- Afișajul arată .


On/Off

- Dacă temperatura este setată la $<5^{\circ}\text{C}$, pe afișaj apare „OF”.
- Dacă temperatura este setată la $>30^{\circ}\text{C}$, pe afișaj apare „ON”.
- Dacă termostatul are o conexiune wireless la unitatea centrală de control, aceasta este afișată pe afișaj
- Termostatul are două moduri. Modul de programare este indicat pe afișaj de . Dacă termostatul este în modul manual, nu  apare.

Alarma

- Dacă apare o eroare în senzor, pe ecran apare „Er”.

Alarma pentru baterie descărcată

- Dacă bateria se descarca, acest simbol  apare pe ecran.
- Schimbați bateriile așa cum este descris în secțiunea **4.1 Introducerea / schimbarea bateriilor**.

Modul exterior

- Modul exterior poate fi activat în aplicație. De îndată ce este activat, pe ecran apare „LH”.
- Dacă acest mod este activ, temperatura setată este redusă automat la 16°

• Întoarcerea afișajului

- Mai întâi mutați cadranul în poziția OF. Apoi, apăsând butonul de comandă de 5 ori, afișajul poate fi rotit în jur de 180° .

Notă - Reporniți împerecherea

Repornirea unității centrale de control

- Țineți apăsat butonul de pe unitatea centrală de control timp de aproximativ 5 secunde. De îndată ce LED-urile încep să clipească, puteți, după cum este descris în Secțiunea **4.6 Integrarea dispozitivelor în aplicația Hama Smart Solution**, să începeți o nouă încercare de asociere.

Repornirea termostatului

- Țineți apăsat butonul de control de pe termostatul radiatorului timp de aproximativ 5 secunde până când pe afișajul LED apare „-”. Asigurați-vă că termostatul afișat anterior „OF”. Acum, după cum este descris în secțiunea **4.6 Integrarea dispozitivelor în aplicația Hama Smart Solution**, puteți începe o nouă încercare de asociere.





5.1 Control prin asistenți vocali

Sunt acceptate următoarele comenzi vocale:

- **Porniți / opriți**

„Alexa / OK Google, pornește încălzirea”

- **Reglați temperatura**

„Alexa / OK Google, setați încălzirea la 25 de grade”

„Alexa / OK Google, setați încălzirea cu cinci grade mai cald”



6. Date tehnice

Alimentarea cu energie electrică a unității centrale de control	5V 1A
Alimentarea termostatului radiatorului	Baterii 2 x AA
Conectarea termostatului radiatorului	M30 x 1.5



7. Îngrijire și întreținere

Nota

Deconectați dispozitivul de la rețea înainte de curățare și în perioade prelungite de neutilizare.

Curățați acest produs numai cu o cârpă ușor umedă, fără scame și nu utilizați agenți de curățare agresivi.

8. Excluderea de la garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere și nu oferă nicio garanție pentru daunele rezultate din instalarea / montarea necorespunzătoare, utilizarea necorespunzătoare a produsului sau din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și / sau a notelor de siguranță.

9. Service și asistență

PVă rugăm să contactați Hama Product Consulting dacă aveți întrebări cu privire la acest produs. Linia telefonică directă: +49 9091 502-0 (germană / engleză)

Informații suplimentare de asistență pot fi găsite aici: www.hama.com

Informații despre reciclare

Notă privind protecția mediului:



După punerea în aplicare a directivelor europene 2012/19 / UE și 2006/66 / UE în sistemul juridic național, se aplică următoarele:

dispozitivele electrice și electronice, precum și bateriile nu trebuie aruncate la gunoii menajer.

Consumatorii sunt obligați prin lege să returneze dispozitivele electrice și electronice, precum și bateriile la punctele de colectare publice desemnate sau la punctul de vânzare la sfârșitul vieții lor de serviciu. Informațiile detaliate cu privire la acest subiect sunt definite în legislația națională a țării respective. Această prezentă a simbolului de mai sus pe produs, instrucțiuni de utilizare sau ambalaj indică faptul că produsul este supus acestor reglementări. Reciclând, re folosind materialele sau alte forme de utilizare a dispozitivelor / bateriilor vechi, aduceți o contribuție importantă la protejarea mediului nostru.

10. Declarație de conformitate



Hama GmbH & Co KG declară prin prezenta că echipamentul radio de tip [00176592, 00176593] este în conformitate cu Directiva 2014/53 / UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

www.hama.com -> 00176592, 00176593 ->Descarcari.

Bandă de frecvență	2.4 GHz
Puterea maximă transmisă prin frecvență radio	< 100mW

